

Z M L U V A

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. ,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 21 Zákona č. 540/2007 Z. z.
o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu

číslo zmluvy : 01 – 13
(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : Ing. Ján PIRČ – zodpovedný audítor
so sídlom : Hažín 120
IČO : 42106524
DIČ : 1023870045
bankové spojenie: VÚB banka a. s. Bratislava
pobočka Michalovce, č. ú. 782440552/0200

Ing. Vladimír LADIČ – nezávislý audítor
so sídlom : Jána Hollého 79
071 01 Michalovce
IČO : 17306370
DIČ : 1024146277
bankové spojenie : VÚB banka a. s. Bratislava
pobočka Michalovce, č. ú. 292740552/0200

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ : Obec – Obecný úrad Pavlovce nad Uhom
zastúpený : Mária DUFINCOVÁ – starostka obce
so sídlom: 072 14 Pavlovce nad Uhom
IČO : 00325589
DIČ : 2020739094
bankové spojenie : PRIMA banka Slovensko a. s.
pobočka Michalovce
č. ú. 4226836001/5600

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“)

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy :

- a) audit účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu (ďalej len „**Zákona o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2012
- b) audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej podľa Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II. A) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 15.06.2013. Služby uvedené v článku II. b) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.12.2013
2. Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II. písm. a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 30.04.2013 , resp. do 30.09.2013 pre plnenie uvedené v článku II. písm. b) tejto Zmluvy.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a/ tejto Zmluvy:
 - predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek podklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté..
6. Poskytnutie služieb špecifikované v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
7. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získava v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred oznámený.

IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., písm. a) tejto Zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľom pre Odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa:
 - audit účtovnej závierky, overenie systému vykazovania a zaznamenávania informácií, systém interných kontrol, vyhodnotenie inventúr za rok 2012
 - b) audit konsolidovanej účtovnej závierky
3. Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:
 - audit účtovnej závierky - realizácia do 31.05.2013
 - správa a výrok audítora, prejednanie výsledkov auditu do 15.06.2013
 - audit konsolidovanej účtovnej závierky, správa a výrok audítora, prejednanie výsledkov auditu do 31. 12. 2013

Spolu celková cena služby podľa čl. II.

1 760,- €

4. Sumy uvedené v bode 3. tohto článku podľa čl. II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne:
 - 1 000,- € po vykonaní auditorských prác za rok 2012
 - 760,- € po skončení auditu konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2012 a odovzdaním správy audítora.Termíny fakturácie je možné zmeniť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
 5. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 10 dní odo dňa jej obdržania.
 6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle Zákon a o auditoroch výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované a schválené Odberateľom.
- v
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným Dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2013 .
2. Táto Zmluva je platná a účinná od dňa jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona 546/2010 Z. z.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede Doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Dodávateľa Odberateľovi.
5. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu ku dňu doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Dodávateľ Odberateľovi

VI. Záverečné ustanovenia:

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 519/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak Dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľ poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
5. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

V Hažine dňa 25. marca 2013

Za Dodávateľa

Ing. Ján PIRČ
zodpovedný audítor



V Hažine dňa 25. marca 2013

Za Odberateľa

Mária DUFINCOVÁ
starostka obce

